

REISHAUER

Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

Delivery: 8258354

DHL Express --> Customer No. 960522899



31.05.2024 11:01:42

Delivery note 8258354

Date: 31.05.2024
Our reference: 1242132
Contact person: Lukas Wyler
Telephone: +41 44 832 2236
E-Mail: lukas.wyler@reishauer.com
Our customer: 3343

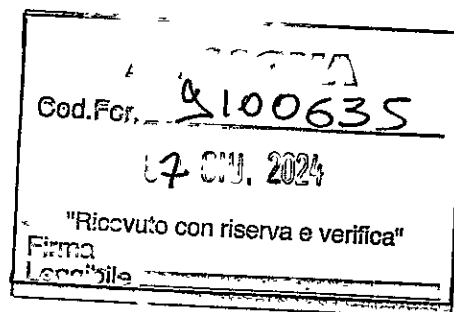
Your order no.: 5500036412 Pos. 00105
emanuele.lisco@magna.com
Lieferabrufnummer:11
PO date: 13.03.2024
Incoterms: FCA Wallisellen

613143

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.25	0.60

Pos.	Item no.	Description	Del. Quant
		for REISHAUER gear grinding machine	
10	534747.78	Clamping bushing	1
		Your material description: VHS-226641	
		Country of origin: Germany	
		Customs tariff number: 84662000	
		Net weight: 0.250 KG	

332564



5013696704

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA

BRUNO MILELLA & C SRL

2 Speditore/Esportatore N. CH0
REISHAUER AG
INDUSTRIESTRASSE 36
8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)

8 Importatore N. IT04886850728
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725 2
C.A.D. MILELLA SURL
C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3
70122 BARI

18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo
AWB: 6194811022 CH 0

21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera

25 modo di trasp. alla frontiera 4
28 modo di trasp. interno 3

Cod. Ufficio Dichiarazione
IT018100

30 Localizzazione delle merci
100796H-FE

31 Colli e designazione delle merci
PK

Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura

PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 3.954,000 EUR
ALTRI PORTAPEZZI

IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS
COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL
DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-
YFJ51303).NOLO € 41,87

44 Menzioni speciali/
Documenti presentati/
Certificati ed autorizzazioni

Y023 - ITAE0F171352
N741-2024 - CH - 6194811022 - KGM - 0,60000
N380-2024 - CH - 9317778
N864-2024 - CH - 9317778
U091-2024 - CH - 9317778

47 Calcolo delle imposizioni

Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP
A00	3.995,87	0,0000000	0,00	E
B00	3.995,87	0,0000000	0,00	G

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via del Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS D.L. 331/93 - C. 1)
LETTERA S CONVERTI, IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° FOR DEL 07/06/24

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)

Rappresentato da
Luogo e Data

52 Garanzia

CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE
Risultato Dichiarazione considerata conforme
Suggeriti apposti: Numero:
marche:
Termine (data limite):
Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE

1 DICHIARAZIONE

Altro ICS (S32)

IM

3 Formulari

1 1

5 Articoli

1

4 Dati di Carico

6 Totali dei Colli

1

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO



MRN 24ITQVN4TRO78900R1

06-06-2024

7 Numeri di Riferimento

D/181/1/NC

9 NULLA OSTA

DATA DI ACCETTAZIONE

10 Paese ultima destin.

11 Paese transaz./ produz.

12 Elementi del valore

41,87

13 P.A.C

15 Paese di spedizione/esportazione

SVIZZERA

15 C.P. sped./esport.

a CH b

17 C.P. destinaz.

a IT b BA

16 Paese di origine

UNIONE EUROPEA

17 Paese di destinazione

ITALIA

20 Condizioni di consegna

FCA

WALLISELLEN

3

22 Moneta ed. Importo fatturato

EUR

3.954,000

23 Tasso di cambio

1,000000

24 Natura della transazione

1 1

32 Articolo N.

1

33 Codice delle merci

84662098

00

S001

34 Cod.P. d'origine

a CH b

35 Massa Lorda (kg)

0,60000

36 Preferenze

300

37 REGIME

4500

38 Massa Netta (kg)

0,25000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente 821

24ITQ088TRH49194J8

41 Unità supplementari

0,00

42 Prezzo dell'articolo

3.954,00

43 Cod. M.V.

Codice MS

45 Aggiustamento

0,00

46 Valore statistico

3.995,87

48 Dilazione di pagamento

ITDPOIT018000-2019-IWJ49272

49 Identificazione del deposito

B Dati contabili

MRN: 24ITQVN4TRO78900R1

DEL 06-06-2024

A 93 N. 000000

EUR. 0,00 G

EUR. 0,00 E

CDC : CA

Cod.Svincolo : PYIEEY

C UFFICIO DI PARTENZA

DOGANA DI BARI
BARI CENTRALE-018100
N.

MRN:

Codice

53 Ufficio di destinazione (e paese)

54 Luogo e data

BARI 06/06/2024

Firma e nome del dichiarante/rappresentante:
C.A.D. MILELLA SURL
RAPPRESENTANZA DIRETTA



Reishauer AG
Industriestrasse 36
8304 Wallisellen
Switzerland
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11
F +41 44 832 23 90
info@reishauer.com
reishauer.com

Invoice address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)
Tel.: 080/538.25.28 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Shipping address
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
I-70026 MODUGNO

REGISTRATA AL N° 108 DEL 07/06/24

Invoice 9317778

Invoice date: 31.05.2024
Our reference: 1242132
Delivery: 8258354
Delivery date: 31.05.2024
Contact person: Marilena Chirco
Telephone: +41 44 832 2334
E-Mail: marilena.chirco@reishauer.com
Our customer: 3343

Your order no.: 5500036412 Pos. 00105
emanuele.lisco@magna.com
Lieferabrufnummer:11
PO date: 13.03.2024
Your supplier no.: 91000635
Incoterms: FCA Wallisellen
Payment: payable net on the 25th of the following month

Marks	Packing	Size (cm)	Weight net (kg)	Weight gross (kg)
-	carton	35x16x10	0.25	0.60

Pos.	Item no.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			for REISHAUER gear grinding machine		
10	534747.78	1	Clamping bushing	3'945.00	3'945.00
			Your material description: VHS-226641		
			Country of origin: Germany		
			Preference: YES		
			Customs tariff number: 84662000		
			Net weight: 0.250 KG		
Total positions netto					3'945.00
Packing					9.00
Total amount net				EUR	3'954.00

Delivery cond.:
DHL Express --> Customer No. 960522899

Declaration of origin

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

EXPRESS WORLDWIDE WPX 

2024-05-31 MYDHL+ 1.0 / *30-0821*

From : REISHAUER AG
MARLENA CHIRCO
INDUSTRIESTRASSE 35

Origin:
ZRH

8304 WALLISELLEN
Switzerland

To : MAGNA PT c/o SVEVATRANS
LORENZO DE RENZO
VIA DEI GERANI 5/7/9

Contact:
LORENZO DE RENZO

70026 MODUGNO
L Italy

MXP IT-BRI-WAD

C-PLT

Day	Time

Ref: Pce/Shpt Weight Piece
0,6 kg 1/1

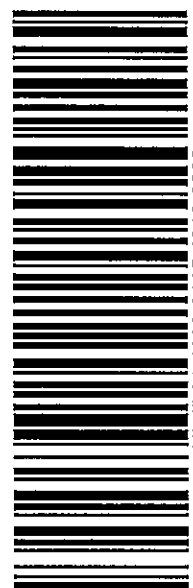
Contents: spare parts



WAYBILL 61 9481 1022



(2L)JT70026+48000001



(J) JD01 4600 0115 4313 6202

Ausfuhrliste

Zollstelle

GESTELLUNG

31.05.2024, 11:13

Gültigkeit der Zollanmeldung bis: 30.6.2024

Ausfuhrliste

Definitiv



24CHEE000786819619.1

Versender:
Reishauer AG
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047

Transporteur:
DHL Express (Schweiz) AG
Pumpwerkstrasse 1
CH 8105 Regensdorf

Empfänger:
MAGNA PT SPA
c/o Svevatrans Srl
Sig. De Renzo
Via Dei Gerani 5/7/9
IT 70026 Modugno

Spediteur:
Reishauer AG
Chirco Marilena
Industriestrasse 36
CH 8304 Wallisellen
Sped-Nr./TIN/UID: CHE102169047
Anmeld. Nr.: 126980

Positionen: 1
Packstücke: 1
Rohmasse gesamt: 0.600
Bestimmungsland: IT

☐ Transfer Transitsystem

☐ Security

Transport (Verkehrszweig, Typ, Land, Kennzeichen): Luftverkehr, --, --, --

MWST-Nr.: CHE102169047 MWST

Rechnungswährung: Euro (EUR)

Incoterms: FCA

1 (1)

Spannmittel (Werkstückhalter)

8466.2000

000

☒ Handelswaren

Eigenmasse: 0.250

Rohmasse: 0.600

Stat. Wert: 3'904

Veranlagungstyp:

Normalveranlagung

Packstücke (Art, Anzahl, Nummer):

Packung/Packstück, 1, Nr 1 - 1

Bewilligungspflichtcode: bewilligungsfrei gemäss Deklarant

Zollanmeldungsnummer: 24CHEE000786819619

Zugangscode: MrMMaaUUkoW0by8p

Bezug der elektronischen Veranlagungsverfügung

Unter dem Link <https://e-dec-web.ezv.admin.ch/edecZugangscodeGui> können Sie die elektronische Veranlagungsverfügung herunterladen. Sie benötigen dazu die vorstehend erwähnte Zollanmeldungsnummer und den Zugangscode.



IT AEOF 21 1862

DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER SVEVATRANS SRL via dei Gerani 5-9 I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA P.iva 05858940728 Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303		DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728 Dep.Iva aut. 2690 del 16.01.2018	
DATA DI RITIRO 07/06/2024	N° PROGRESSIVO 708/2024	TRASPORTO A MEZZO vettore	CAUSALE DEL TRASPORTO trasf. da DEP. IVA Sveva a Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI	Descrizione	Quantità	P/LORDO KG	P/NETTO KG
8466209800	altri portapezzi	1	0,60	0,25

merce introdotta in deposito iva al numero : 708 del 07/06/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TRO78900R1

autofattura: 104/magna/2024 del 07/06/2024

valore merce: 3.995,87 €

Aspetto esteriore dei beni	N° colli		Data e ora trasporto
A VISTA	1		07/06/24 15:22

Vettore	Annotazioni	Firma Conducente
Svevatrans via dei Gerani 5 70026 Modugno (Ba)	fattura fornitore 9317778	
		Firma Destinatario